



**International course arrangement for PhD Students in France (Master Level)**  
**Course title: "Scientific and (Inter)cultural mediation – New Issues in French Research on Education"**

**07 December 2018 – 14 December 2018**

**In charge of the course arrangement**

**Prof. Dominique MACAIRE**, Université de Lorraine | ESPÉ | ATILF (Tel. +33 6 07 65 54 42)

**In charge of the housing**

**Isabel KELLER**, Université de Lorraine | DRIE (Tel. +33 3 72 74 04 86)

**In charge of the course**

**Dr Séverine BEHRA**, Université de Lorraine | ESPÉ | ATILF (Tel. +33 6 63 15 54 46)

**Dates**

Arrival on Thursday, December, 6<sup>th</sup>  
Departure on Friday, December, 14<sup>th</sup>

**Course duration**

8 days (including weekend activities)

**Aims of the course**

The course should provide the students with:

1. an overview of teaching and learning methods in France in topic related fields: scientific and (inter)cultural mediation;
2. some input about the French educational system, to compare it with the Asian one;
3. an insight in Research on Education in France;
4. an opportunity to share their research or a pre-teaching education experience with researchers or students in France.

**Learning outcomes**

After completing the programme, the students will be able to:

1. share a basic understanding of the French educational system;
2. understand and discuss some issues in research on Education in France;
3. present their experience and what they have learned in over the programme;
4. make a photo report and adapt it to the home context;  
transfer the teaching and research methods they will have been connected to during their stay in France to their own research field.



UNIVERSITÉ  
DE LORRAINE

UFR SCIENCES HUMAINES  
ET SOCIALES - NANCY



Ecole supérieure  
du professorat  
et de l'éducation  
Académie de Nancy-Metz



香港教育大學  
The Education University  
of Hong Kong

# International course arrangement for PhD Students in Lorraine Education University Hong Kong

7 December 2018 – 14 December 2018

## Arrival / Thursday, 06 December 2018

### Bed and Crous

2, rue Ludovic Beauchet  
F-54052 NANCY  
Phone number: +33 3 83 95 10 33  
From train station "Nancy ville" :  
about 7 minutes by bus  
Bus 2: Stop Aimé Morot  
Bus 5: Stop Cité U

### Revotel

43 Rue Raymond Poincaré  
F-54000 NANCY  
Phone number: +33 3 83 28 02 13  
From train station "Nancy ville" :  
5 minutes' walk

### Contact in charge of the housing

Isabel KELLER, Université de Lorraine-DRIE (Tel. +33 3 72 74 04 86)

## DAY 1 / Friday, 07 December 2018

*Venue : Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Room A123*

9.00 - 12.00

Introduction of the program

Lecture: The UNESCO Project "*Saint Nicholas*"\*

(**Dr Cécile Bando** and **Dr Adeline Clerc**)

The city of Nancy and the Lorraine University (Department Info-comm = Information and communication) are working on a project so that the Festivals of Saint Nicholas are identified, protected and preserved as a cultural heritage around the world to be considered of outstanding value to humanity (Unesco). The project aims to inscribe the Festivals of Saint Nicholas on the World Heritage List. An educational resource kit for teachers called "World Heritage in Young Hands" has been published for over 130 UNESCO Member States. This project will be presented to the PhD Students.

Preparation for the upcoming cultural weekend activities with French Master Students

Presentation of the cultural events of the weekends of December in Lorraine.

*\*Saint Nicholas is particularly popular with children. He is considered as a kind of Father Christmas. The City is proud to organise a special festival and a parade in his honour. The Saint-Nicholas' Parade will take place on Saturday, 01 December in Nancy, but also in Saint-Nicolas-de-Port (25 minutes' drive from Nancy) on Saturday, 08 December. Saint Nicholas' Day is celebrated on December 6<sup>th</sup>.*

12.15

Shuttle transfer from the Bus Stop Campus Lettres (Boulevard Albert 1<sup>er</sup>- Nancy)

To the House for Science ("Maison pour la Science", MPLS) on the ESPÉ de Lorraine Campus

**Dr. Sebastien Giroux** will be present to guide the PhD. students.

*Venue: ESPÉ de Lorraine, Maxéville*

12.30 - 13.30

Lunch at the restaurant of the ESPÉ de Lorraine

13.30 - 16.30

What is the House for Science?

**(Dr Sébastien Giroux and Audrey Borr)**

This session will introduce the role of the House for Science in Inquiry-Based Science Education (ISBE) in France, before testing several activities (during the next sessions in the House for Science).

One of the roles of the House for Science is to "act" with young learners. We will observe them carrying out the task according to the guidelines.

Topic: Games and space (Mathematics).

16.30 - 16.45

Shuttle back to Nancy

## DAY 2 & DAY 3 / Saturday 08 & Sunday 09 December 2018

### Saturday, 08 December

*Saint-Nicholas' Parade* (Saint-Nicolas-de-Port, 25 minutes' drive from Nancy)

*Shuttle transfer from NANCY*

Photo report on a French well-known cultural event (Saturday)  
teamwork with 3 French Master students.

### Sunday, 09 December

*City walk* (Nancy)

Photo report in Nancy: city walk in the Christmas market, known here as the village of Saint-Nicholas.

6.15pm or 7.15pm

The "Winter Rendez-vous Place Stanislas" video-projection (an 8-minute show inviting the public to discover the legend of the 3 children).

## DAY 4 / Monday, 10 December 2018

*Venue: Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Laboratoire ATILF, CNRS Building, Room IMBS (2<sup>nd</sup> Floor)*

9.00 - 12.00

Visit of the Lab and of the Library

**(Prof Alex Boulton, Dominique Schloupt)**

Lecture: "Mediation" in the field of Research and Teacher education:  
Language at work: Presentation of a research project (PART1)  
**(Dr Séverine Behra, Dr Maud Ciekanski & Dr Guillaume Nassau,**  
ATILF Lab, Team "Didactique des langues et sociolinguistique").

12.15 - 13.15

Lunch Restaurant Universitaire Monbois – RU

*Venue: Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Laboratoire ATILF, CNRS Building, Room IMBS (2<sup>nd</sup> Floor)*

13.30 - 16.30

Lecture: "Mediation" in the field of Research and Teacher education:  
Language at work: Presentation of a research project (PART2)  
**(Dr Séverine Behra, Dr Maud Ciekanski & Dr Guillaume Nassau,**  
ATILF Lab, Team "Didactique des langues et sociolinguistique").

## DAY 5 / Tuesday, 11 December 2018

*Venue : Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Room A123*

9.00 - 12.00

Workshop: Feedback on weekend activities: Photos and culture

**(Dr Cécile Bando and Dr Adeline Clerc)**

Activity: The students will choose some photographs which they consider to be representative of the cultural events of the weekend, as well as photographs representing best the atmosphere of the city during Saint Nicholas' time. They present their snapshots to the whole group and explain their choice as well as the way they have perceived this popular and cultural event and its highlights.

Lecture: Saint-Nicholas' Legend

The legend will then be explained to the students only at this time in order to enable them to express their initial feelings and what they've understood from the Saint Nicholas' legend via the cultural events. The following discussion will be related to the popular representation of a legend by cultural events.

12.15 - 13.15

Lunch Restaurant Universitaire Monbois – RU

*Venue : Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Room A123*

13.30 - 16.30

Lecture: Innovative pedagogical trends

**(Dr Samuel Nowakowski)**

The presentation will be organised in three parts. First, the main concepts of the pedagogical transformation will be introduced and its main objectives related to the challenges of the education in the 21st century. In a second part, students will experiment a flipped classroom dedicated to digital humanities in a “living laboratory”, and discuss the strengths and weaknesses of such a pedagogical approach. Finally, after an intercultural discussion on teaching learning and teaching strategies in Hong Kong, guidelines for the implementation of active pedagogy in the Hong Kong context will be elaborated.

**DAY 6 / Wednesday, 12 December 2018**

*Venue : Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
History Museum, Room J008*

9.00 - 12.00

Lecture: History of the museum and teaching project; Teacher education: can a museum be a learning resource?

**(Cédric Moulis, Simon Ritz, Mathilde Romary)**

Lecture: History of the museum and teaching project

Workshop: Experiencing learning as a student

Issues about Teaching and Researching on Culture.

12.15

Shuttle transfer from the Bus Stop Campus Lettres (Boulevard Albert 1<sup>er</sup>- Nancy)

To the House for Science (“Maison pour la Science”, MPLS) on the ESPÉ de Lorraine Campus

*Venue: ESPÉ de Lorraine, Maxéville*

12.30 - 13.30

Invitation to a special meal in the Salle à Manger of the ESPÉ de Lorraine

13.30 - 17.00

Lecture: Astronomy

**(Dr Sébastien Giroux and Audrey Borr)**

This session will show the students different educational materials we use to teach Astronomy to the young (and less young) learners.

Concept: Living with IBSE for a better understanding of it. The students will be involved in a concrete scientific situation to be solved by the IBSE.

17.00 - 17.15

Shuttle back to Nancy

## DAY 7 / Thursday, 13 December 2018

*Venue: Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Laboratoire ATILF, CNRS Building, Room IMBS (2<sup>nd</sup> Floor)*

9.00 - 12.00

Workshop: Preparation of the oral presentations  
(Dr Séverine Behra & Dr Maud Ciekanski).

12.15

Shuttle transfer from the Bus Stop Campus Lettres (Boulevard Albert 1<sup>er</sup>- Nancy)  
To the House for Science ("Maison pour la Science", MPLS) on the ESPÉ de Lorraine Campus

*Venue: ESPÉ de Lorraine, Maxéville*

12.30 - 13.30

Lunch at the restaurant of the ESPÉ de Lorraine

13.30 - 16.30

Lecture: Technology  
(Dr Sébastien Giroux, Anne Jacquemet and Audrey Borr)  
This session will show the students different educational materials we use to teach Technology to the young (and less young) learners.  
Concept: Living with IBSE for a better understanding of it. The students will be involved in concrete technologic situations to be solved by the IBSE.

16.30 - 16.45

Shuttle back to Nancy

## DAY 8 / Friday, 14 December 2018

*Venue : Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Room A123*

9.00 - 13.00

Oral presentations by the students  
Evaluation  
(Dr Séverine Behra, Dr Maud Ciekanski & Dr Guillaume Nassau)

*Venue: Campus Lettres et Sciences Humaines, Nancy  
Laboratoire ATILF, CNRS Building, Room IMBS (2<sup>nd</sup> Floor)*

13.00 - 14.30

Graduation ceremony & invitation to the closing meal (Room IMBS).

Departure: 14 December 2018

CONTACT

**Dr Séverine BEHRA**

[Severine.behra@univ-lorraine.fr](mailto:Severine.behra@univ-lorraine.fr)

*Tel. +33 6 63 15 54 46*

IN CHARGE OF THE COURSE ARRANGEMENT

**Prof. Dominique MACAIRE**

[Dominique.macaire@univ-lorraine.fr](mailto:Dominique.macaire@univ-lorraine.fr)

*Tel. : +33 6 07 65 54 42*



UNIVERSITÉ  
DE LORRAINE

UFR SCIENCES HUMAINES  
ET SOCIALES - NANCY



École supérieure  
du professorat  
et de l'éducation  
Académie de Nancy-Metz



香港教育大學  
The Education University  
of Hong Kong